



Bozen, 01.09.2017

Bearbeitet von:

Barbara Sabbatini

Tel. 0471 417595

[Barbara.Sabbatini@schule.suedtirol.it](mailto:Barbara.Sabbatini@schule.suedtirol.it)

An die  
Schulführungskräfte  
der Grundschulsprenkel, der Schulsprenkel,  
der Mittel- und Oberschulen

An die  
Schulgewerkschaften

## Rundschreiben Nr. 30/2017

### Bezahlter Bildungsurlaub im Schuljahr 2017/2018

Sehr geehrte Frau Direktorin, sehr geehrter Herr Direktor!  
Sehr geehrte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in den Sekretariaten!  
Sehr geehrte Lehrpersonen!

Die Landesregierung hat am 29. August 2017 dem am 13. Juli 2017 zwischen den Schulämtern und den Gewerkschaften des Lehrpersonals vorunterzeichneten dezentralisierten Landeskollektivvertrag zur Gewährung von Bildungsurlaub für das Schuljahr 2017/2018 zugestimmt.

Somit können die Lehrpersonen mit unbefristetem und mit befristetem Arbeitsvertrag unter Zuhilfenahme der beiliegenden Gesuchsformulare bis

**15. September 2017**

ansuchen. Das Ansuchen ist innerhalb dieses Termins an der Schule abzugeben.

Die Schulen werden ersucht, die Gesuche umgehend an das Schulamt weiterzuleiten. Die Gesuche müssen an das Postfach des Deutschen Schulamtes (<mailto:deutsches.schulamt@schule.suedtirol.it>) gesendet werden.

Die Übermittlung des Originalansuchens ist nicht erforderlich.

### Wer kann um Bildungsurlaub ansuchen?

- Lehrpersonen mit unbefristetem Arbeitsvertrag
- Lehrpersonen mit befristetem Arbeitsvertrag, der vom 12.09.2017 bis mindestens zum 30.04.2018 geht (nachträgliche Verlängerungen von Arbeitsverträgen werden nicht berücksichtigt)
- Lehrpersonen in Vollzeit
- Lehrpersonen in Teilzeit bzw. mit reduziertem Unterrichtsstundenplan und einem Vertrag über mindestens 9/18tel bzw. 11/22teln.



## **Wie viele Lehrpersonen werden zum Bildungsurlaub zugelassen?**

### **Aufteilung des Stundenkontingents**

- 3% des tatsächlichen Plansolls auf Landesebene.
- Diese werden getrennt nach Schulstufen verteilt. 80% werden für die Lehrpersonen mit befristetem Arbeitsvertrag vorbehalten und 20% für die Lehrpersonen mit unbefristetem Arbeitsvertrag.

## **Wie erfolgt die Aufteilung des Stundenkontingents zwischen den Lehrpersonen in Vollzeit und Lehrpersonen in Teilzeit bzw. mit Reststundenauftrag?**

- Lehrpersonen mit Vollzeitarbeitsvertrag erhalten jeweils den Vorzug gegenüber Lehrpersonen mit Teilzeit- oder Reststundenauftrag. Innerhalb des Lehrpersonals mit Teilzeit- oder Reststundenauftrag bedingt die höhere Stundenanzahl des Arbeitsvertrags den Vorrang. Bei den Lehrpersonen mit Vollzeitarbeitsvertrag bedingen das höhere Dienstalter bzw., bei gleichem Dienstalter, das höhere Lebensalter den Vorzug.

## **Wie viele Stunden an Bildungsurlaub stehen den Lehrpersonen zu?**

### **Nach welchen Modalitäten können diese beansprucht werden?**

- Den Lehrpersonen stehen maximal 87 Stunden (für Klassenlehrpersonen der Grundschule) bzw. 79 Stunden (für Zweitsprach- und Religionslehrpersonen der Grundschule, für Lehrpersonen der Mittel- und Oberschule) zu.
- Der Bildungsurlaub kann für den Besuch von Veranstaltungen inklusiv Praktika im Rahmen des Studiengangs in Anspruch genommen werden, für welchen er gewährt wurde. Die Lehrpersonen müssen den Schulführungskräften rechtzeitig den entsprechenden Terminkalender der Veranstaltungen bzw. Praktika mitteilen.
- Von dem den einzelnen Lehrpersonen individuell zustehenden Stundenberg an Bildungsurlaub werden ausschließlich Stunden in Abzug gebracht, welche die Lehrpersonen vom Unterricht abwesend sind. Lehrpersonen können auch von der zusätzlichen Arbeitszeit laut Artikel 8 des Landeskollektivvertrags vom 23.04.2003 abwesend sein. Abwesenheiten, welche sich ausschließlich auf Zeiträume der zusätzlichen Arbeitszeit beziehen, können nur für den Besuch von verpflichtenden Veranstaltungen im Rahmen des Studiengangs in Anspruch genommen werden, für welchen der Bildungsurlaub gewährt wurde.
- Im Rahmen der individuell zustehenden Stunden kann der Bildungsurlaub von den Klassenlehrpersonen der Grundschule im Ausmaß von höchstens 44 Stunden, von den Zweitsprach- und Religionslehrpersonen der Grundschule sowie den Lehrpersonen der Mittel- und Oberschule im Ausmaß von höchstens 40 Stunden auch für die Vorbereitung auf Prüfungen, für das Selbststudium sowie für die Erstellung der Abschlussarbeit des Studiengangs in Anspruch genommen werden. Diese Stunden können in höchstens zwei Abschnitten beansprucht werden. Falls die Lehrpersonen die obgenannten Stunden in einem Abschnitt oder in Form einer wöchentlichen Reduzierung von Auffüllstunden (Mittel- und Oberschule) oder Teamstunden (Grundschule) in Anspruch nehmen, dann erhöht sich, immer im Rahmen der individuell zustehenden Stunden, die Anzahl der Stunden an Bildungsurlaub für das Selbststudium auf höchstens 66 bzw. 60 Stunden. Als einziger Abschnitt gilt auch der Abschnitt, der durch Feiertage oder unterrichtsfreie Tage unterbrochen ist, vorausgesetzt dass keine zusätzlichen Kosten entstehen. Die in diesem Absatz angeführten Unterrichtsstunden werden im Verhältnis des Teilzeitauftrages gekürzt. Wann der Bildungsurlaub für das Selbststudium in Anspruch genommen wird, muss der Schulführung so früh wie möglich mitgeteilt werden, damit der Unterricht rechtzeitig organisiert werden kann. Die Inanspruchnahme des Bildungsurlaubs zum Zwecke des Selbststudiums, der Prüfungsvorbereitung und der Erstellung der Abschlussarbeit erfolgt durch eine Selbsterklärung. Für die Erstellung der Doktor-, Diplom- oder Abschlussarbeit des Studienganges kann der Bildungsurlaub nur für 2 Schuljahre verwendet werden.



## **Wofür kann um Bildungsurlaub angesucht werden?**

### In der Grundschule für:

1. Besuch des Masterstudienganges Bildungswissenschaften für den Primarbereich, Bakkalaureat in Religionspädagogik (5-jährige-Dauer), Studiengang zum Erwerb des Befähigungsdiplooms für den Englischunterricht an der Grundschule, Studiengang zum Erwerb der Befähigung für den Integrationsunterricht in der Grundschule;
2. Studiengang zum Erwerb eines nicht unter Punkt 1. genannten akademischen Grades im Ausmaß von mindestens 180 ECTS im pädagogischen Bereich;
3. Studiengang zum Erwerb eines postuniversitären Studientitels, eines von der Schulverwaltung anerkannten Lehrganges für den differenzierten Unterricht in Montessori-Pädagogik;
4. Studiengang zum Erwerb eines akademischen Grades im Ausmaß von mindestens 180 ECTS, welcher nicht unter Punkt 1. und 2. fällt;
5. Praktikum, das Lehrpersonen im Rahmen des Wettbewerbs für die Ausbildung und Aufnahme von Schulführungskräften ableisten müssen.

### In der Mittel- und Oberschule für:

1. Besuch des Universitären Berufsbildungskurses (UBK), Studiengang zum Erwerb der Befähigung für den Integrationsunterricht in den Sekundarschulen ersten und zweiten Grades;
2. Studiengang zum Erwerb des Laureats (L) oder des akademischen Diploms der ersten Ebene an Hochschulen, Erwerb des Masterdiploms (LM) oder des akademischen Diploms der zweiten Ebene an Hochschulen laut M.D. Nr. 249/2010;
3. Besuch von universitären Studiengängen für den Sachunterricht in der Zweitsprache oder in der Fremdsprache (CLIL), eines von der Schulverwaltung anerkannten Lehrganges für den differenzierten Unterricht in Montessori-Pädagogik;
4. Erwerb einer zweiten Lehrbefähigung;
5. Studiengang zum Erwerb eines postuniversitären Studientitels, Erwerb von Titeln, der für den eigenen Unterricht erforderlich ist, Erwerb von Titeln für den Unterricht von Deutsch als Zweitsprache/Fremdsprache (DAF/DAZ) und Italienisch als Zweitsprache/Fremdsprache;
6. Studiengang zum Erwerb eines Masterdiploms (laurea magistrale), welcher nicht unter Punkt 2. bis 5. fällt;
7. Praktikum, das Lehrpersonen im Rahmen des Wettbewerbs für die Ausbildung und Aufnahme von Schulführungskräften ableisten müssen.

## **Lehrpersonen, denen im Schuljahr 2016/2017 der Bildungsurlaub genehmigt wurde**

- Lehrpersonen, denen im Schuljahr 2016/2017 der Bildungsurlaub genehmigt wurde, können für die Weiterführung ihres Studiengangs auch heuer wieder um Bildungsurlaub ansuchen. Sie erhalten den Vorzug vor allen neuen Ansuchen. Lehrpersonen, die einen Teilzeit- oder Reststundenauftrag haben, erhalten den Bildungsurlaub nach den Lehrpersonen mit Vollzeitarbeitsvertrag.

## **Kann der Bildungsurlaub für den Erwerb eines zweiten universitären Abschlusstitels gewährt werden?**

- Nein, außer der besessene universitäre Abschlusstitel oder gleichwertige Titel stellt keinen gültigen Studientitel für den Unterricht an Grund-, Mittel- und Oberschulen dar.



**Die Gesuchsformulare sind getrennt für die Lehrpersonen der Grundschule und der Lehrpersonen der Mittel- und Oberschule als Anlage beigefügt. Die Gesuchsteller/innen sollen mit der erforderlichen Genauigkeit die Gesuchsformulare ausfüllen, da die Erstellung der Rangordnung explizit auf diese Angaben basiert.**

**Ich ersuche Sie, dieses Rundschreiben allen interessierten Lehrpersonen zur Kenntnis zu bringen.**

Mit freundlichen Grüßen

Der Schulamtsleiter

Peter Höllrigl

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

**Anlagen**

Dezentraler Kollektivvertrag zum Bildungsurlaub 2017/2018 vom 13.07.2017

Gesuchsformulare

Kopie des mit folgenden Zertifikaten digital unterzeichneten  
(von der Landesverwaltung gesetzeskonform erstellten und  
verwahrten) elektronischen Originaldokuments, welches aus  
4 Seiten besteht:

Copia cartacea tratta dal documento informatico originale  
costituito da 4 pagine, predisposto e conservato ai sensi  
di legge presso l'Amministrazione provinciale e sottoscritto  
digitalmente con i seguenti certificati di firma:

Name und Nachname / nome e cognome: PETER HOELLRIGL  
Steuernummer / codice fiscale: IT:HLLPTR62B20F132H  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
Seriennummer / numeri di serie: 46172  
unterzeichnet am / sottoscritto il: 01.09.2017

*Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Dezember 1993, Nr. 39 / articolo 3 comma 2 del decreto legislativo 12 dicembre 1993, n. 39*

---

Am 01.09.2017 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 01.09.2017